

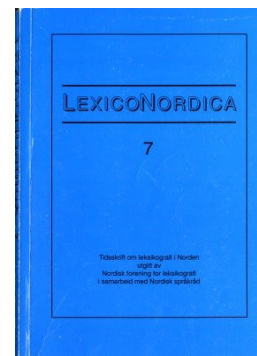
# LexicoNordica

Titel: Forord

Forfatter: Henning Bergenholtz og Sven-Göran Malmgren

Kilde: LexicoNordica 7, 2000, s. 1-4

URL: <http://ojs.statsbiblioteket.dk/index.php/lexn/issue/archive>



© LexicoNordica og forfatterne

## Betingelser for brug af denne artikel

Denne artikel er omfattet af ophavsretsloven, og der må citeres fra den. Følgende betingelser skal dog være opfyldt:

- Citatet skal være i overensstemmelse med „god skik“
- Der må kun citeres „i det omfang, som betinges af formålet“
- Ophavsmanden til teksten skal krediteres, og kilden skal angives, jf. ovenstående bibliografiske oplysninger.

## Søgbarhed

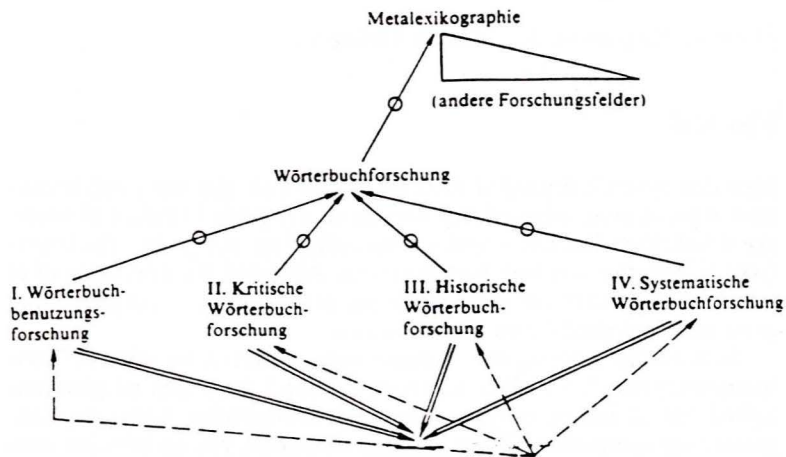
Artiklerne i de ældre LexicoNordica (1-16) er skannet og OCR-behandlet. OCR står for 'optical character recognition' og kan ved tegngenkendelse konvertere et billede til tekst. Dermed kan man søge i teksten. Imidlertid kan der opstå fejl i tegngenkendelsen, og når man søger på fx navne, skal man være forberedt på at søgningen ikke er 100 % pålidelig.

## Forord

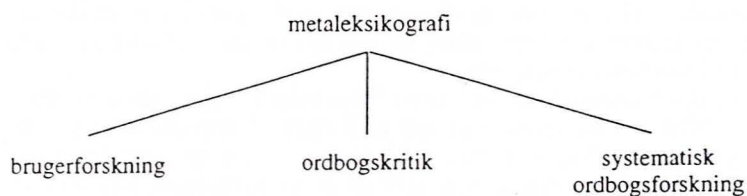
Med den syvende årgang af *LexicoNordica* kan man uden indskrænkning sige, at dette tidsskrift har fået en sikker plads i rækken af nordiske tidsskrifter. Det har – også i sammenligning med andre leksikografiske tidsskrifter – et højt fagligt niveau. Alligevel må udgiverne af et tidsskrift altid være opmærksomme på, at en løbende videreudvikling er en nødvendighed for en fortsat succes.

Som en lille ændring har vi denne gang indført en ny sektion, "konferencerapporter". Vi håber, at denne sektion i fremtiden vil give mulighed for at bringe oplysninger om leksikografisk relevante kongresser og symposier. Vi har desuden overvejet, om og hvordan man skal kunne udgive en netversion af *LexicoNordica*. Hermed menes ikke, at papirversionen skal opgives i overskuelig fremtid. Vi kunne forestille os, at samtlige abonnenter får tilgang til hele tidsskriftet, så de både får en trykt og en elektronisk udgave. Derudover kunne det evt. være muligt at abonnere udelukkende på den elektroniske udgave. Samtidig kunne alle tidligere numre af *LexicoNordica* lægges ud i et eget arkiv. Det drejer sig her om foreløbige tanker, som i alle tilfælde først må diskuteres med foreningens medlemmer på den næste generalforsamling. Her vil man også kunne føre en diskussion om tidsskriftets organisatoriske videreudvikling og specielt redaktionskomiteens relation til foreningens bestyrelse.

*LexicoNordica* 7 har som tema "Nordiske leksikografiske traditioner". Med en undtagelse (bidraget af Birgitta Romppanen) bygger bidragene på foredrag, som blev holdt på det symposium, som fandt sted på Schæffergården den 5. og 6. februar 2000. Symposiumet, som blev arrangeret af Henning Bergenholtz i samarbejde med Rikke Hauge, blev støttet af Nordisk sprogråd. Ved sammensætningen af deltagerne var der denne gang på sin vis en vis svensk overrepræsentation. Det har sin enkle grund i det faktum, at der specielt på Universitetet i Göteborg har været flere store projekter med leksikografisk historiografi som tema. Man kan diskutere (men har overraskende nok ikke gjort det endnu), hvordan den leksikografiske historiografi hhv. historisk ordbogsforskning skal indordnes i relation til andre metaleksikografiske delområder. Den kendteste opstilling findes hos Wiegand (1989:262). Den der fremstillede opfattelse deles af et stort antal leksikografer, som har overtaget denne inddeling uden dog at diskutere indordningen af den leksikografiske historiografi nærmere. Her kan man se, at den leksikografiske historiografi udgør et eget delområde på lige fod med brugerforskning, ordbogskritik og systematisk ordbogsforskning.



En anden opdeling findes hos Bergenholtz/Tarp (1994:28), som ser den leksikografiske historiografi som en del af den systematiske ordbogsforskning og ikke som et eget område. Principielt mener vi ligeledes ikke, at evt. rent tilbageskuende systematiske overvejelser er noget helt forskelligt fra sådanne overvejelser, som også kommer med forslag til fremtidige teoretiske og praktiske veje i leksikografien:



Ved symposiet blev disse indordninger af temaet diskuteret uden at der blev opnået nogen klarhed. Problemstillingen blev kun i ringe grad gjort til genstand for diskussion i de konkrete bidrag til leksikografiens historie. Disse bidrag skal her ikke parafraseres. Vi henviser i stedet til de abstracts, som indleder hvert bidrag. Derimod vil vi gerne give nogle indtryk fra den afsluttende diskussion, som dels bestod af generelle overvejelser, dels af mere metodiske problemstillinger. Af den sidste art var bl.a.:

- Leksikografisk materiale i håndskrifter
- Behov for samlede fortegnelser over nordiske ordbøger

De generelle indordningsproblemstillinger spillede dog den største rolle. Hertil hører også det allerede nævnte problem, men også helt generelt en diskussion om leksikografiens objekt. Helt konkret vil det have væsentlige følger, hvis leksika og encyklopædier medtages hhv. ikke medtages som objekt for leksikografien. I planlægningen af symposiet var disse medtaget, dog blev der ikke holdt foredrag om sådanne leksikografiske opslagsværkers historie:

- Hvad er leksikografi?
- Leksikografiens rolle i idéhistorien
- Opdeling af metaleksikografi
- Motivation til at beskæftige sig med leksikografiens historie
- Leksikografihistorisk periodisering
- Leksikografernes status i historisk perspektiv
- Leksikografiens hhv. ordbøgernes funktion i historisk perspektiv
- Leksikografisk historiografi i nordisk perspektiv (se hertil også det nyudkomne værk af Hovdhaugen et al. (2000) med korte oversigter over leksikografien i de enkelte nordiske lande)

Vi vil derudover henvise til næste nummers temadel: "Ordbøger mellem de nordiske sprog". Der vil i januar 2001 blive afholdt et særligt symposium for et mindre antal indbudte deltagere om temaet. Foredragene på dette symposium vil danne grundstammen i temabidragene. Også for den, der ikke deltager, vil der på sædvanlig vis kunne indsendes bidrag til dette tema. Allerede nu kan der ligeledes henvises til det planlagte symposium, som skal finde sted i begyndelsen af 2002 med temaet "Sprognormering i de nordiske ordbøger". Dette tema vil uden tvivl være meget interessant for mange af læserne af *LexicoNordica*. Vi vil dog tilstræbe at opnå et deltagerantal, som måske kommer over de sædvanlige 14–18 deltagere, men ikke overstiger i alt 25–30 deltagere. Forslag til deltagersammensætningen modtages gerne.

Vi må beklage, at den sidste udgave af *LexicoNordica* udkom med nogen forsinkelse. Enkelte abonnenter fik først tidsskriftet i begyndelsen af januar. Forsinkelsen skyldtes problemer med det hidtidige trykkeri. Få dage før aflevering af manuskriptet erfarede vi, at det ikke var i stand til at udføre det aftalte arbejde. Med meget kort varsel blev det derfor nødvendigt at finde en anden løsning. Vi vil i denne sammenhæng takke Kåre Heggero fra Kursiv Grafisk Rådgivning og Bjørn Nygaard, som formidlede kontakten til dette trykkeri.

Til slut vil vi udtale en tak til medlemmerne af redaktionskomitéen for deres fortsatte medvirken. En tak rettes også til Nordisk sprogråd, særligt til Birgitta Lindgren og Rikke Hauge, for den sædvanlige praktiske og finansielle støtte, som har gjort det muligt at publicere dette nummer.

**Litteratur**

- Bergenholtz, Henning & Sven Tarp (udg.) med bidrag af Grete Duvå, Anna-Lise Laursen, Hans Kristian Mikkelsen, Sandro Nielsen, Ole Norling-Christensen og Jette Pedersen 1994: *Manual i faglexikografi. Udarbejdelse af fagordbøger – problemer og løsningsforslag*. Herning: Systime.
- Hovdhaugen, Even/Fred Karlsson/Carol Henriksen/Bengt Sigurd 2000: *The History of Linguistics in the Nordic Countries*. Jyväskylä: Societas Scientiarum Fennica, 441–448.
- Wiegand, Herbert Ernst 1989: Der gegenwärtige Status der Lexikographie und ihr Verhältnis zu anderen Disziplinen; in: *Wörterbücher. Dictionaries. Dictionnaires. Ein internationales Handbuch zur Lexikographie. An International Encyclopedia of Lexicography. Encyclopédie internationale de lexicographie. Erster Teilband*, hrsg. von Franz Josef Hausmann, Oskar Reichmann, Herbert Ernst Wiegand, Ladislav Zgusta. Berlin/New York: de Gruyter 1989, 246–280.